

SWM Services GmbH / Labor, 80287 München

Gemeinde Altenmarkt  
Hauptstraße 21  
83352 Altenmarkt

Besucheranschrift  
SWM Services GmbH

Labor  
Gebäude G  
Emmy-Noether-Str. 2  
80287 München  
Laborleiter: Hr. Dr. Hofmann  
Ansprechpartner: Hr. Bader

Telefon  
089 / 2361-3474  
E-Mail:  
labor.service@swm.de

München, den 12.06.2025

**Prüfbericht: PB-202502721 Version: 01**

Sehr geehrter Auftraggeber,  
anbei erhalten Sie den Prüfbericht zu den Proben:

| Probe      | Entnahmestelle                                         | Probenahme |       |
|------------|--------------------------------------------------------|------------|-------|
| 2025051740 | Gemeinde Altenmarkt, Rathaus                           | 19.05.2025 | 14:40 |
| 2025051741 | Gemeinde Altenmarkt, Saugbehälter Brunnen St. Wolfgang | 19.05.2025 | 14:00 |

Die Untersuchungen erfolgten im Zeitraum vom 20.05.2025 bis 12.06.2025

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung des Labors der SWM Services GmbH darf der Prüfbericht auszugsweise weder vervielfältigt noch veröffentlicht werden.

Mit freundlichen Grüßen  
SWM Services GmbH

Im Auftrag



---

Dr. Ottmar Hofmann, SWM, Stellvertr. Leitung SWM Labor

## Prüfbericht für Probe: 2025051740

Auftraggeber  
**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.  
**8037**

Fertigstellung am  
**12.06.2025**

|                                      |                              |               |               |
|--------------------------------------|------------------------------|---------------|---------------|
| Entnahmestelle                       | Gemeinde Altenmarkt, Rathaus | LfWW-Nr.      | 1230018911011 |
| Probenbezeichnung                    | Trinkwasser                  | Entnahmedatum | 19.05.2025    |
| Probenahmeart                        | siehe Hinweis                | Entnahmezeit  | 14:40         |
| Probennehmer(in)                     | Weiß                         | Probeneingang | 20.05.2025    |
| Probenahme im akkreditierten Bereich | Ja                           | Eingangszeit  | 09:39         |

### Mikrobiologische Kenngrößen

| Kennung | Untersuchungsparameter   | Einheit    | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                         |
|---------|--------------------------|------------|---------|-----------|-----------------------------------|
| M       | Koloniezahl 22 °C        | KBE/ml     | 0       | 100       | TrinkwV §43 (3)                   |
| M       | Koloniezahl 36 °C        | KBE/ml     | 0       | 100       | TrinkwV §43 (3)                   |
| M       | Coliforme Bakterien      | KBE/100 ml | 0       | 0         | DIN EN ISO 9308-2:2014-06 (K 6-1) |
| M       | Escherichia coli         | KBE/100 ml | 0       | 0         | DIN EN ISO 9308-2:2014-06 (K 6-1) |
| M       | intestinale Enterokokken | KBE/100 ml | 0       | 0         | DIN EN ISO 7899-2:2000-11 (K 15)  |

### Physikalisch-chemische Kenngrößen

( Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt. )

| Kennung | Untersuchungsparameter                  | Einheit | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                                       |
|---------|-----------------------------------------|---------|---------|-----------|-------------------------------------------------|
| C       | Benzol                                  | µg/l    | <0,30   | 1         | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Bor (B)                                 | mg/l    | <0,10   | 1         | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Bromat (BrO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) | mg/l    | <0,0025 | 0,01      | DIN EN ISO 15061:2001-12 (D 34)                 |
| C       | Chrom (Cr)                              | mg/l    | <0,001  | 0,025     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Cyanid (CN <sup>-</sup> )               | mg/l    | <0,005  | 0,05      | Merck Aquaquant Cyanid Nr. 1.14417.0001 2020-06 |
| C       | 1,2-Dichlorethan                        | µg/l    | <0,90   | 3         | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Fluorid (F <sup>-</sup> )               | mg/l    | <0,10   | 1,5       | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)               |
| C       | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )  | mg/l    | 3,8     | 50        | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)               |
| C       | Nitrat / 50 + Nitrit / 3                | mg/l    | 0,08    | 1         | TrinkwV                                         |
| C       | Quecksilber (Hg)                        | mg/l    | <0,0001 | 0,001     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Selen (Se)                              | mg/l    | <0,001  | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Tetrachlorethen                         | µg/l    | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Trichlorethen                           | µg/l    | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Summe Chlorethene                       | µg/l    | <1,0    | 10        | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Uran (U)                                | mg/l    | <0,001  | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Antimon (Sb)                            | mg/l    | <0,001  | 0,005     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Arsen (As)                              | mg/l    | <0,0004 | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Benzo(a)pyren                           | µg/l    | <0,0025 | 0,01      | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)                 |
| C       | Blei (Pb)                               | mg/l    | <0,001  | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Cadmium (Cd)                            | mg/l    | <0,0003 | 0,003     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Kupfer (Cu)                             | mg/l    | <0,20   | 2         | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Nickel (Ni)                             | mg/l    | <0,002  | 0,02      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |

## Prüfbericht für Probe: 2025051740

Auftraggeber  
**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.  
**8037**

Fertigstellung am  
**12.06.2025**

Entnahmestelle Gemeinde Altenmarkt, Rathaus

Probenbezeichnung Trinkwasser

LfWW-Nr. 1230018911011

Probenahmeart siehe Hinweis

Entnahmedatum 19.05.2025

Entnahmezeit 14:40

Probenehmer(in) Weiß

Probeneingang 20.05.2025

Eingangszeit 09:39

Probenahme im akkreditierten Bereich Ja

| Physikalisch-chemische Kenngrößen (Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.) |                                 |                     |         |           |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------|-----------|-----------------------------------|
| Kennung                                                                                                             | Untersuchungsparameter          | Einheit             | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                         |
| C                                                                                                                   | Nitrit (NO <sub>2</sub> -)      | mg/l                | <0,05   | 0,5       | DIN ISO 15923-1:2014-07 (D 49)    |
| C                                                                                                                   | Benzo(b)fluoranthen             | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Benzo(k)fluoranthen             | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Benzo(g,h,i)perylene            | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Indeno(1,2,3,cd)pyren           | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Summe PAK (TVO)                 | µg/l                | <0,01   | 0,1       | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Trichlormethan (Chloroform)     | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Bromdichlormethan               | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Dibromchlormethan               | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Tribrommethan (Bromoform)       | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Summe THM                       | µg/l                | <1,00   | 50        | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Aluminium (Al)                  | mg/l                | <0,02   | 0,2       | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Ammonium (NH <sub>4</sub> )     | mg/l                | <0,05   | 0,5       | DIN ISO 15923-1:2014-07 (D 49)    |
| C                                                                                                                   | Chlorid (Cl <sup>-</sup> )      | mg/l                | 7,4     | 250       | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20) |
| C                                                                                                                   | Eisen (Fe)                      | mg/l                | <0,02   | 0,2       | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Färbung 436 nm (SAK 436)        | m <sup>-1</sup>     | <0,10   | 0,5       | DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1)     |
| C                                                                                                                   | Natrium (Na)                    | mg/l                | 5,2     | 200       | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Mangan (Mn)                     | mg/l                | <0,005  | 0,05      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Gesamter org. Kohlenstoff (TOC) | mg/l                | <0,30   |           | DIN EN 1484:2019-04 (H 3)         |
| C                                                                                                                   | Sulfat (SO <sub>4</sub> 2-)     | mg/l                | 19,4    | 250       | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20) |
| C                                                                                                                   | Trübung                         | TE/F                | 0,21    | 1         | DIN 7027-1:2016-11 (C 21)         |
| C                                                                                                                   | Säurekap. pH 4,3 (°KH)          | °KH                 | 10,9    |           | DIN 38409:2005-12 (H 7)           |
| C                                                                                                                   | Säurekap. pH 4,3                | mmol/l              | 3,9     |           | DIN 38409:2005-12 (H 7)           |
| C                                                                                                                   | Säurekap. pH 4,3                | mmol/m <sup>3</sup> | 3910    |           | DIN 38409:2005-12 (H 7)           |
| C                                                                                                                   | Calcium (Ca)                    | mg/l                | 52,9    |           | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Magnesium (Mg)                  | mg/l                | 17,8    |           | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Kalium (K)                      | mg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Gesamthärte berechn.            | Grad d              | 11,5    |           | DIN 38409-6:1986-01               |
| C                                                                                                                   | Erdalkalien berechn.            | mmol/l              | 2,053   |           | DIN EN ISO 17294-2:2024-03 (E 29) |
| P                                                                                                                   | Temperatur (02)                 | °C                  | 15,4    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)         |
| C                                                                                                                   | Basekap. pH 8,2 berechnet       | mg/l                | 5,4     |           |                                   |

## Prüfbericht für Probe: 2025051740

Auftraggeber  
**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.  
**8037**

Fertigstellung am  
**12.06.2025**

Entnahmestelle Gemeinde Altenmarkt, Rathaus

Probenbezeichnung Trinkwasser

LfWW-Nr. 1230018911011

Probenahmeart siehe Hinweis

Entnahmedatum 19.05.2025

Entnahmezeit 14:40

Probenehmer(in) Weiß

Probeneingang 20.05.2025

Eingangszeit 09:39

Probenahme im akkreditierten Bereich Ja

| Physikalisch-chemische Kenngrößen (Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.) |                                                |         |         |           |                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|---------|-----------|----------------------------------------------|
| Kennung                                                                                                             | Untersuchungsparameter                         | Einheit | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                                    |
| C                                                                                                                   | Basekap. pH 8,2 berechnet                      | mmol/l  | 0,1     |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Basekap. pH 8,2 berechnet                      | mmol/m³ | 123,0   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Ionenbilanz                                    |         | -4,615  |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )       | mg/l    | -10,6   | 5         | DIN 38404:2012-1 (C 10)                      |
| C                                                                                                                   | Hydrogencarbonat berechnet mmol/l              | mmol/l  | 3,783   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Hydrogencarbonat berechnet mg/l                | mg/l    | 230,8   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Carbonat berechnet mmol/l                      | mmol/l  | 0,011   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Carbonat berechnet mg/l                        | mg/l    | 0,7     |           |                                              |
| P                                                                                                                   | Sauerstoff (O <sub>2</sub> ), vor Ort, optisch | mg/l    | 7,92    |           | DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)                 |
| C-U                                                                                                                 | Bisphenol A                                    | µg/l    | <0,1    | 2,5       | DIN EN ISO 18857-2 mod. (2012-01)            |
| P                                                                                                                   | Wassertemperatur                               | °C      | 15,4    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)                    |
| P                                                                                                                   | Trübung visuell vor Ort                        | -       | klar    |           |                                              |
| P                                                                                                                   | Färbung visuell vor Ort                        | -       | farblos |           | DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1)<br>Verfahren A |
| P                                                                                                                   | Geruch, vor Ort                                | -       | ohne    | positiv   | DIN EN 1622:2006-10 (B3)<br>Anhang C         |
| P                                                                                                                   | pH-Wert, vor Ort                               |         | 7,79    | 6,5   9,5 | DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)               |
| P                                                                                                                   | Temp. - pH, vor Ort                            | °C      | 15,4    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)                    |
| P                                                                                                                   | elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort            | µS/cm   | 420     | 2790      | DIN EN 27888:1993-11 (C 8)                   |
| P                                                                                                                   | Temp.-Leitfähigkeit, vor Ort                   | °C      | 15,4    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)                    |

### Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

### Befund

Die Werte der untersuchten mikrobiologischen und chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

---

## Prüfbericht für Probe: 2025051740

Auftraggeber

**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.

**8037**

Fertigstellung am

**12.06.2025**

---

|                                      |                              |               |               |              |       |
|--------------------------------------|------------------------------|---------------|---------------|--------------|-------|
| Entnahmestelle                       | Gemeinde Altenmarkt, Rathaus | LfWW-Nr.      | 1230018911011 |              |       |
| Probenbezeichnung                    | Trinkwasser                  | Entnahmedatum | 19.05.2025    | Entnahmezeit | 14:40 |
| Probenahmeart                        | siehe Hinweis                | Probeneingang | 20.05.2025    | Eingangszeit | 09:39 |
| Probenehmer(in)                      | Weiß                         |               |               |              |       |
| Probenahme im akkreditierten Bereich | Ja                           |               |               |              |       |

---

### Hinweis zur Probenahmeart:

Die Probenahme zur mikrobiologischen Untersuchung wurde nach DIN EN ISO 19458:2006-12 Zweck b durchgeführt.

Die Probenahme zur chemischen Untersuchung wurde nach DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14) durchgeführt.

## Prüfbericht für Probe: 2025051741

Auftraggeber  
**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.  
**8037**

Fertigstellung am  
**12.06.2025**

|                                         |                                                        |               |               |              |       |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|--------------|-------|
| Entnahmestelle                          | Gemeinde Altenmarkt, Saugbehälter Brunnen St. Wolfgang |               |               |              |       |
| Probenbezeichnung                       | Trinkwasser                                            | LfWW-Nr.      | 1230794000066 |              |       |
| Probenahmeart                           | siehe Hinweis                                          | Entnahmedatum | 19.05.2025    | Entnahmezeit | 14:00 |
| Probenehmer(in)                         | Weiß                                                   | Probeneingang | 20.05.2025    | Eingangszeit | 09:39 |
| Probenahme im akkreditierten Bereich Ja |                                                        |               |               |              |       |

### Mikrobiologische Kenngrößen

| Kennung | Untersuchungsparameter   | Einheit    | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                         |
|---------|--------------------------|------------|---------|-----------|-----------------------------------|
| M       | Koloniezahl 22 °C        | KBE/ml     | 0       | 100       | TrinkwV §43 (3)                   |
| M       | Koloniezahl 36 °C        | KBE/ml     | 0       | 100       | TrinkwV §43 (3)                   |
| M       | Coliforme Bakterien      | KBE/100 ml | 0       | 0         | DIN EN ISO 9308-2:2014-06 (K 6-1) |
| M       | Escherichia coli         | KBE/100 ml | 0       | 0         | DIN EN ISO 9308-2:2014-06 (K 6-1) |
| M       | intestinale Enterokokken | KBE/100 ml | 0       | 0         | DIN EN ISO 7899-2:2000-11 (K 15)  |

### Physikalisch-chemische Kenngrößen

(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)

| Kennung | Untersuchungsparameter                  | Einheit | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                                       |
|---------|-----------------------------------------|---------|---------|-----------|-------------------------------------------------|
| C       | Benzol                                  | µg/l    | <0,30   | 1         | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Bor (B)                                 | mg/l    | <0,10   | 1         | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Bromat (BrO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) | mg/l    | <0,0025 | 0,01      | DIN EN ISO 15061:2001-12 (D 34)                 |
| C       | Chrom (Cr)                              | mg/l    | 0,001   | 0,025     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Cyanid (CN <sup>-</sup> )               | mg/l    | <0,005  | 0,05      | Merck Aquaquant Cyanid Nr. 1.14417.0001 2020-06 |
| C       | 1,2-Dichlorethan                        | µg/l    | <0,90   | 3         | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Fluorid (F <sup>-</sup> )               | mg/l    | <0,10   | 1,5       | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)               |
| C       | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )  | mg/l    | 29,8    | 50        | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)               |
| C       | Nitrat / 50 + Nitrit / 3                | mg/l    | 0,60    | 1         | TrinkwV                                         |
| C       | Quecksilber (Hg)                        | mg/l    | <0,0001 | 0,001     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Selen (Se)                              | mg/l    | <0,001  | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Tetrachlorethen                         | µg/l    | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Trichlorethen                           | µg/l    | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Summe Chlorethene                       | µg/l    | <1,0    | 10        | DIN EN ISO 20595:2023-08                        |
| C       | Uran (U)                                | mg/l    | <0,001  | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Antimon (Sb)                            | mg/l    | <0,001  | 0,005     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Arsen (As)                              | mg/l    | <0,0004 | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Benzo(a)pyren                           | µg/l    | <0,0025 | 0,01      | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)                 |
| C       | Blei (Pb)                               | mg/l    | <0,001  | 0,01      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Cadmium (Cd)                            | mg/l    | <0,0003 | 0,003     | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Kupfer (Cu)                             | mg/l    | <0,20   | 2         | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |
| C       | Nickel (Ni)                             | mg/l    | <0,002  | 0,02      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29)               |

## Prüfbericht für Probe: 2025051741

Auftraggeber  
**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.  
**8037**

Fertigstellung am  
**12.06.2025**

Entnahmestelle: Gemeinde Altenmarkt, Saugbehälter Brunnen St. Wolfgang  
Probenbezeichnung: Trinkwasser LfWW-Nr.: 1230794000066  
Probenahmeart: siehe Hinweis Entnahmedatum: 19.05.2025 Entnahmezeit: 14:00  
Probenehmer(in): Weiß Probeneingang: 20.05.2025 Eingangszeit: 09:39  
Probenahme im akkreditierten Bereich: Ja

| Physikalisch-chemische Kenngrößen (Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.) |                                 |                     |         |           |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------|-----------|-----------------------------------|
| Kennung                                                                                                             | Untersuchungsparameter          | Einheit             | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                         |
| C                                                                                                                   | Nitrit (NO <sub>2</sub> -)      | mg/l                | <0,05   | 0,5       | DIN ISO 15923-1:2014-07 (D 49)    |
| C                                                                                                                   | Benzo(b)fluoranthen             | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Benzo(k)fluoranthen             | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Benzo(g,h,i)perylene            | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Indeno(1,2,3,cd)pyren           | µg/l                | <0,005  |           | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Summe PAK (TVO)                 | µg/l                | <0,01   | 0,1       | DIN EN ISO 17993:2004-03 (F 18)   |
| C                                                                                                                   | Trichlormethan (Chloroform)     | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Bromdichlormethan               | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Dibromchlormethan               | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Tribrommethan (Bromoform)       | µg/l                | <1,0    |           | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Summe THM                       | µg/l                | <1,00   | 50        | DIN EN ISO 20595:2023-08          |
| C                                                                                                                   | Aluminium (Al)                  | mg/l                | <0,02   | 0,2       | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Ammonium (NH <sub>4</sub> )     | mg/l                | 0,06    | 0,5       | DIN ISO 15923-1:2014-07 (D 49)    |
| C                                                                                                                   | Chlorid (Cl <sup>-</sup> )      | mg/l                | 14,0    | 250       | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20) |
| C                                                                                                                   | Eisen (Fe)                      | mg/l                | <0,02   | 0,2       | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Färbung 436 nm (SAK 436)        | m <sup>-1</sup>     | <0,10   | 0,5       | DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1)     |
| C                                                                                                                   | Natrium (Na)                    | mg/l                | 10,1    | 200       | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Mangan (Mn)                     | mg/l                | <0,005  | 0,05      | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Gesamter org. Kohlenstoff (TOC) | mg/l                | 0,36    |           | DIN EN 1484:2019-04 (H 3)         |
| C                                                                                                                   | Sulfat (SO <sub>4</sub> 2-)     | mg/l                | 12,8    | 250       | DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20) |
| C                                                                                                                   | Trübung                         | TE/F                | 0,20    | 1         | DIN 7027-1:2016-11 (C 21)         |
| C                                                                                                                   | Säurekap. pH 4,3 (°KH)          | °KH                 | 18,0    |           | DIN 38409:2005-12 (H 7)           |
| C                                                                                                                   | Säurekap. pH 4,3                | mmol/l              | 6,4     |           | DIN 38409:2005-12 (H 7)           |
| C                                                                                                                   | Säurekap. pH 4,3                | mmol/m <sup>3</sup> | 6440    |           | DIN 38409:2005-12 (H 7)           |
| C                                                                                                                   | Calcium (Ca)                    | mg/l                | 94,5    |           | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Magnesium (Mg)                  | mg/l                | 29,3    |           | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Kalium (K)                      | mg/l                | 1,3     |           | DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (E 29) |
| C                                                                                                                   | Gesamthärte berechn.            | Grad d              | 20,0    |           | DIN 38409-6:1986-01               |
| C                                                                                                                   | Erdalkalien berechn.            | mmol/l              | 3,564   |           | DIN EN ISO 17294-2:2024-03 (E 29) |
| P                                                                                                                   | Temperatur (02)                 | °C                  | 12,8    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)         |
| C                                                                                                                   | Basekap. pH 8,2 berechnet       | mg/l                | 25,5    |           |                                   |

## Prüfbericht für Probe: 2025051741

Auftraggeber  
**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.  
**8037**

Fertigstellung am  
**12.06.2025**

Entnahmestelle: Gemeinde Altenmarkt, Saugbehälter Brunnen St. Wolfgang  
Probenbezeichnung: Trinkwasser LfWW-Nr.: 1230794000066  
Probenahmeart: siehe Hinweis Entnahmedatum: 19.05.2025 Entnahmezeit: 14:00  
Probenehmer(in): Weiß Probeneingang: 20.05.2025 Eingangszeit: 09:39  
Probenahme im akkreditierten Bereich: Ja

| Physikalisch-chemische Kenngrößen (Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.) |                                                |         |         |           |                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|---------|-----------|----------------------------------------------|
| Kennung                                                                                                             | Untersuchungsparameter                         | Einheit | Meßwert | Grenzwert | Verfahren                                    |
| C                                                                                                                   | Basekap. pH 8,2 berechnet                      | mmol/l  | 0,6     |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Basekap. pH 8,2 berechnet                      | mmol/m³ | 579,0   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Ionenbilanz                                    |         | 0,875   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> )       | mg/l    | -29,0   | 5         | DIN 38404:2012-1 (C 10)                      |
| C                                                                                                                   | Hydrogencarbonat berechnet mmol/l              | mmol/l  | 6,256   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Hydrogencarbonat berechnet mg/l                | mg/l    | 381,7   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Carbonat berechnet mmol/l                      | mmol/l  | 0,008   |           |                                              |
| C                                                                                                                   | Carbonat berechnet mg/l                        | mg/l    | 0,5     |           |                                              |
| P                                                                                                                   | Sauerstoff (O <sub>2</sub> ), vor Ort, optisch | mg/l    | 6,86    |           | DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)                 |
| C-U                                                                                                                 | Bisphenol A                                    | µg/l    | <0,1    | 2,5       | DIN EN ISO 18857-2 mod. (2012-01)            |
| P                                                                                                                   | Wassertemperatur                               | °C      | 12,8    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)                    |
| P                                                                                                                   | Trübung visuell vor Ort                        | -       | klar    |           |                                              |
| P                                                                                                                   | Färbung visuell vor Ort                        | -       | farblos |           | DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1)<br>Verfahren A |
| P                                                                                                                   | Geruch, vor Ort                                | -       | ohne    | positiv   | DIN EN 1622:2006-10 (B3)<br>Anhang C         |
| P                                                                                                                   | pH-Wert, vor Ort                               |         | 7,41    | 6,5   9,5 | DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)               |
| P                                                                                                                   | Temp. - pH, vor Ort                            | °C      | 12,8    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)                    |
| P                                                                                                                   | elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort            | µS/cm   | 674     | 2790      | DIN EN 27888:1993-11 (C 8)                   |
| P                                                                                                                   | Temp.-Leitfähigkeit, vor Ort                   | °C      | 12,8    |           | DIN 38404-4:1976-12 (C 4)                    |

### Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

### Befund

Die Werte der untersuchten mikrobiologischen und chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.



## Prüfbericht für Probe: 2025051741

Auftraggeber

**Gemeinde Altenmarkt**

Kunden-Nr.

**8037**

Fertigstellung am

**12.06.2025**

|                                      |                                                        |               |               |              |       |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|--------------|-------|
| Entnahmestelle                       | Gemeinde Altenmarkt, Saugbehälter Brunnen St. Wolfgang |               |               |              |       |
| Probenbezeichnung                    | Trinkwasser                                            | LfWW-Nr.      | 1230794000066 |              |       |
| Probenahmeart                        | siehe Hinweis                                          | Entnahmedatum | 19.05.2025    | Entnahmezeit | 14:00 |
| Probenehmer(in)                      | Weiß                                                   | Probeneingang | 20.05.2025    | Eingangszeit | 09:39 |
| Probenahme im akkreditierten Bereich | Ja                                                     |               |               |              |       |

### Hinweis zur Probenahmeart:

Die Probenahme zur mikrobiologischen Untersuchung wurde nach DIN EN ISO 19458:2006-12 Zweck b durchgeführt.

Die Probenahme zur chemischen Untersuchung wurde nach DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14) durchgeführt.

## Erläuterungen zu den Untersuchungen

## Verletzungen von Richtwert Grenzwert

M oder C = Mikrobiologische oder physikalisch/chemische Bestimmung durch SWM Labor im akkreditierten Bereich, Emmy-Noether-Str. 2, München

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert gemäß DIN EN ISO 8199: 2021-12 (K20).

M-X und C-X = Messung durch SWM-Labor, Emmy-Noether-Str. 2, München, außerhalb des akkreditierten Bereiches

M-U = Unterauftragsvergabe - Messung durch

C-U = Unterauftragsvergabe - Messung durch Wessling GmbH, D-PL-14162-01-01

## Erläuterungen zur Probenahme

P = Mit Kennung 'P' versehene Parameter wurden vom Probenehmer im akkreditierten Bereich vor Ort gemessen.

P-X = Messung vor Ort durch den Auftraggeber, außerhalb des akkreditierten Bereichs. Die Prüfergebnisse beziehen sich auf die Probe wie erhalten.

Mikrobiologische Probenahmen werden innerhalb des akkreditierten Bereiches nach DIN EN ISO 19458: 2006-12 (K19) durchgeführt.

Chemisch/physikalische Probenahmen von Trinkwasser werden innerhalb des akkreditierten Bereiches nach DIN EN ISO 5667-5:2011-02 (A14) durchgeführt. Bei Probennahmen in Hausinstallationen wird die UBA-Empfehlung vom 18.12.2018 zur "Beurteilung der Trinkwasserqualität hinsichtlich der Parameter Blei, Kupfer und Nickel; gestaffelte Stagnationsbeprobung" angewendet. Grundwasser wird nach DIN 38402-A13: 1985-12 (A13), Fließgewässer nach DIN EN ISO 5667-6:2016-12 (A15) beprobt. Bei Bedarf wird das Probenahmeprotokoll zur Verfügung gestellt.

Die in diesem Prüfbericht durchgeführten Prüfverfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert.

SWM-Lösung für Grundwasser, Fließgewässer: Die Messunsicherheit wurde für die Konformitätsbewertung von Grundwasser, Fließgewässer - analog zu den Vorgaben der Bewertung von Trinkwasser - nicht berücksichtigt. Auf Kundenwunsch kann eine alternative Entscheidungsregel angewendet werden.

Konformitätsaussage und Entscheidungsregel beziehen sich auf alle Messwerte, die mit Grenz- bzw. Richtwert angegeben sind. Auf Anfrage werden die Messunsicherheiten zur Verfügung gestellt.

Auf der ersten Seite des Berichts wird die Versions-Nummer angegeben und zusätzlich auf jeder Seite des Prüfberichts unten, mittig in Form der letzten Ziffer der Dokumenten-Nummer.